

LTM 1090

**Zusatzblatt zum technischen Datenblatt.
Supplement to technical data sheet.
Supplément au descriptif.**



LIEBHERR

Die Traglasten am Teleskopausleger. Lifting capacities at telescopic boom. Forces de levage à la flèche télescopique.

Teleskopausleger: 11,9 m – 45 m. Arbeitszustand: abgestützt, Arbeitsbereich: 360°. Ballast: 15 t.

Telescopic boom: 11,9 m – 45 m. On outriggers, 360°. Counterweight: 15 t.

Flèche télescopique: 11,9 m – 45 m. Grue sur stabilisateurs, rotation sur 360°. Contrepoids: 15 t.

Ausladung Radius Portée m	11,9 m		19,6 m	21,1 m	28,8 m	35 m		42,7 m	45 m	Ausladung Radius Portée m	
	¹⁾ 75 %	75 %	75 %	75 %	75 %	75 %	75 %	75 %			
3	90	85								3	
3,5	84	80								3,5	
4	77	75								4	
4,5	69	67								4,5	
5	63	61	50							5	
6	53	51	46	29						6	
7	45	43,5	41	29	28	22,5	17			7	
8	39	38	35	29	28	22,5	17	15,5	13	8	
9	32	32	29,7	28,6	26,2	22	16,5	15,5	13	9	
10			25,3	26,7	24,2	20,7	15,6	15,5	13	10	
12			18,3	21,6	19	18,1	14	14,1	12,6	12	
14			13,7	16,9	15,2	14,9	12,6	12,5	11,5	14	
16			10,6	13,6	12,1	12,2	11,3	11,2	10,5	16	
18				11,1	9,8	10,0	10	9,9	9,4	18	
20					7,8	8,3	8,9	8,3	8,3	20	
22					6,3	6,8	7,9	7	7	22	
24					5	5,5	7,1	5,7	5,7	24	
26						4,5	6,2	4,7	4,7	26	
28						3,6	5,3	3,9	3,9	28	
30						2,9	4,6	3,2	3,2	30	
32							3,9	2,6	2,6	32	
34								2,2	2,2	34	
36								1,8	1,8	36	
38								1,3	1,4	38	
40									1	40	
Teleskopierzustände	I	0	93	0	93	93	0	93	100	I	Teleskopierzustände
Telescoping conditions	II	0	0	37	37	62	93	93	100	II	Telescoping conditions
Etats de télescopage	III	0	0	37	37	62	93	93	100	III	Etats de télescopage
%	IV	0	0	37	37	62	93	93	100	IV	%

TAB 70091

Teleskopausleger: 11,9 m – 45 m. Arbeitszustand: abgestützt, Arbeitsbereich: 360°. Ballast: 15 t.

Telescopic boom: 11,9 m – 45 m. On outriggers, 360°. Counterweight: 15 t.

Flèche télescopique: 11,9 m – 45 m. Grue sur stabilisateurs, rotation sur 360°. Contrepoids: 15 t.

Ausladung Radius Portée m	11,9 m		19,6 m	21,1 m	28,8 m	35 m		42,7 m	45 m	Ausladung Radius Portée m	
	¹⁾ 85 %	85 %	85 %	85 %	85 %	85 %	85 %	85 %			
3	100	95								3	
3,5	92	88								3,5	
4	85	82								4	
4,5	76	74								4,5	
5	69	67	55							5	
6	58	56	51	32						6	
7	49,5	48	45	32	31	24,8	18,7			7	
8	43	41,5	36,5	32	31	24,8	18,7	17,1	14,3	8	
9	35	35	30,5	31,5	28,8	24,2	18,2	17,1	14,3	9	
10			26,1	29,4	25,5	22,8	17,2	17,1	14,3	10	
12			19,6	23,5	19,7	19,3	15,4	15,5	13,9	12	
14			15,3	19	15,7	15,5	13,9	13,8	12,7	14	
16			11,7	15,3	12,7	12,6	12,4	12,3	11,6	16	
18				12,6	10,3	10,4	11	10,4	10,3	18	
20					8,5	8,6	9,8	8,7	8,6	20	
22					6,9	7,2	8,7	7,3	7,3	22	
24					5,6	6	7,8	6,1	6,1	24	
26						4,9	6,8	5,2	5,2	26	
28						4	5,8	4,3	4,3	28	
30						3,3	5,1	3,5	3,5	30	
32							4,4	2,9	2,9	32	
34								2,4	2,4	34	
36								1,9	2	36	
38								1,5	1,5	38	
40									1,1	40	
Teleskopierzustände	I	0	93	0	93	93	0	93	100	I	Teleskopierzustände
Telescoping conditions	II	0	0	37	37	62	93	93	100	II	Telescoping conditions
Etats de télescopage	III	0	0	37	37	62	93	93	100	III	Etats de télescopage
%	IV	0	0	37	37	62	93	93	100	IV	%

¹⁾ Traglasten ± 10° nach hinten.

Lifting capacities ± 10° over rear.

Forces de levage en arrière ± 10°.

TAB 70100

Sein größtes Lastmoment ist 348 tm.

Teleskopausleger: 11,9 m – 21,1 m. Arbeitszustand: freistehend, Arbeitsbereich: nach hinten. Ballast: 15 t.
 Telescopic boom: 11,9 m – 21,1 m. Without outriggers, over rear. Counterweight: 15 t.
 Flèche télescopique: 11,9 m – 21,1 m. Grue sur pneus, sur arrière. Contrepoids: 15 t.

Ausladung Radius Portée m	11,9 m 75 %		21,1 m 75 %		Ausladung Radius Portée m
	○	●	○	●	
4	30	20,8			4
4,5	27,8	18,9			4,5
5	25,6	17,3	23,8	18,4	5
6	19,9	14,6	19,7	15,8	6
7	15,8	12,4	16,6	13,6	7
8	12,8	10,6	14,2	11,8	8
9	10,6	9,1	11,9	10,3	9
10			10,2	9,1	10
12			7,6	7,1	12
14			5,8	5,6	14
16			4,5	4,4	16
18			3,5	3,4	18
Telesk. I	0		0		I Telesk.
Telesc. II	0		37		II Telesc.
Télesc. III	0		37		III Télesc.
% IV	0		37		IV %

○ Reifengröße / tyre size / dimensions de pneumatiques: 16.00 R 25.
 ● Reifengröße / tyre size / dimensions de pneumatiques: 14.00 R 25.

TAB 70094 / 70097

Max. Fahrgeschwindigkeit für das Verfahren von Lasten in Längsrichtung zum Kran: 1 km/h (siehe Bedienungsanleitung).
 Max. speed for travel with suspended load in longitudinal direction of crane: 1 km/h (see operating instructions).

Vitesse de déplacement maxi. pour la translation avec charge en sens longitudinal par rapport à la grue: 1 km/h (voir manuel d'instructions).

Anmerkungen zu den Traglasttabellen.

- Die angegebenen Traglasten überschreiten nicht 75 % bzw. 85 % der Kipplast.
- Für die Kranberechnungen gelten die DIN-Vorschriften lt. neuem Gesetz gemäß Bundesarbeitsblatt vom 2/85: Die Traglasten 75 % (Standicherheit) entsprechen DIN 15019, Teil 2. Für die Stahltragwerke gilt DIN 15018, Teil 3. Die bauliche Ausbildung des Krans entspricht DIN 15018, Teil 2 sowie der F. E. M.
- Bei 75 % Kipplastausnutzung wurde Windstärke 7 = 125 N/m² berücksichtigt. Der Kranbetrieb ist in Abhängigkeit von der Auslegerlänge zwischen Windstärke 5 und 7 zulässig.
- Die Traglasten sind in Tonnen angegeben.
- Das Gewicht des Lasthakens bzw. der Hakenflasche ist von den Traglasten abzuziehen.
- Die Ausladungen sind von Mitte Drehkranz gemessen.
- Die Traglasten für den Teleskopausleger gelten nur bei demontierter Klappspitze.
- Traglaständerungen vorbehalten.
- Die Angabe des max. Lastmomentes bezieht sich auf die Traglast 85 % der Kipplastausnutzung.
- Die max. Traglast des Krans kann – je nach Ländervorschrift bezüglich der zulässigen Seilsicherheit – niedriger sein.

Remarks referring to load charts.

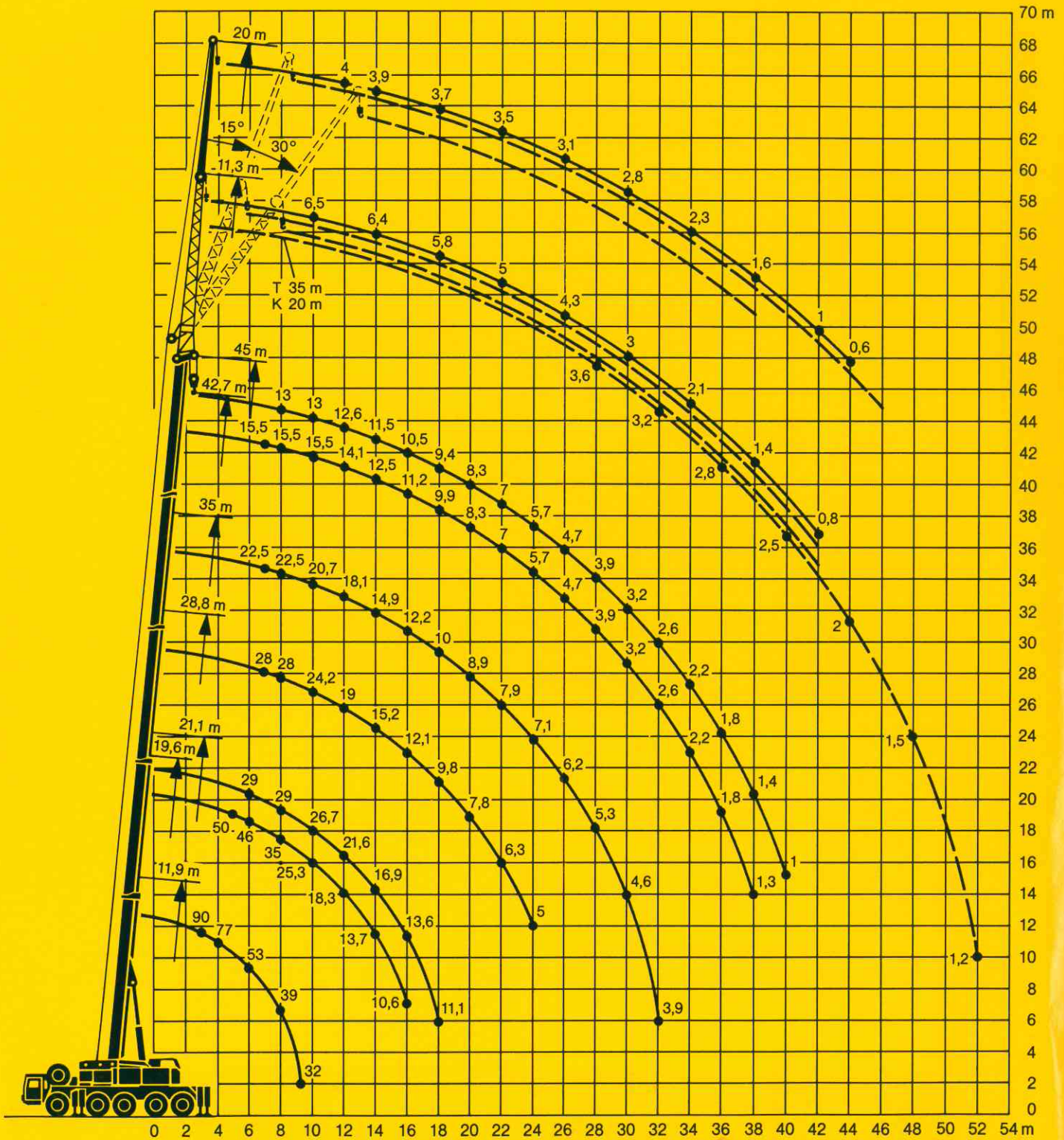
- The tabulated lifting capacities do not exceed 75 % or 85 % of the tipping load.
- When calculating crane stresses and loads, German Industrial Standards (DIN) are applicable, in conformity with new German legislation (published 2/85): the 75 % lifting capacities (stability margin) are as laid down in DIN 15019, part 2. The crane's structural steelwork is in accordance with DIN 15018, part 3. Design and construction of the crane comply with DIN 15018, part 2, and with F. E. M. regulations.
- The 75 % overturning limit values take into account wind force 7 = 125 N/m². Depending on jib length, crane operation may be permissible at wind speeds of between force 5 and 7.
- Liftings capacities are given in metric tons.
- The weight of the hook blocks and hooks must be deducted from the lifting capacities.
- Working radii are measured from the slewing centreline.
- The lifting capacities given for the telescopic boom only apply if the folding jib is taken off.
- Lifting capacities are subject to modifications.
- The maximum load moment quoted is at 85 % of the overturning load limit.
- The max. lifting capacity of the crane may be reduced dependent on the admissible rope safety regulations of a country.

Remarques relatives aux tableaux des charges.

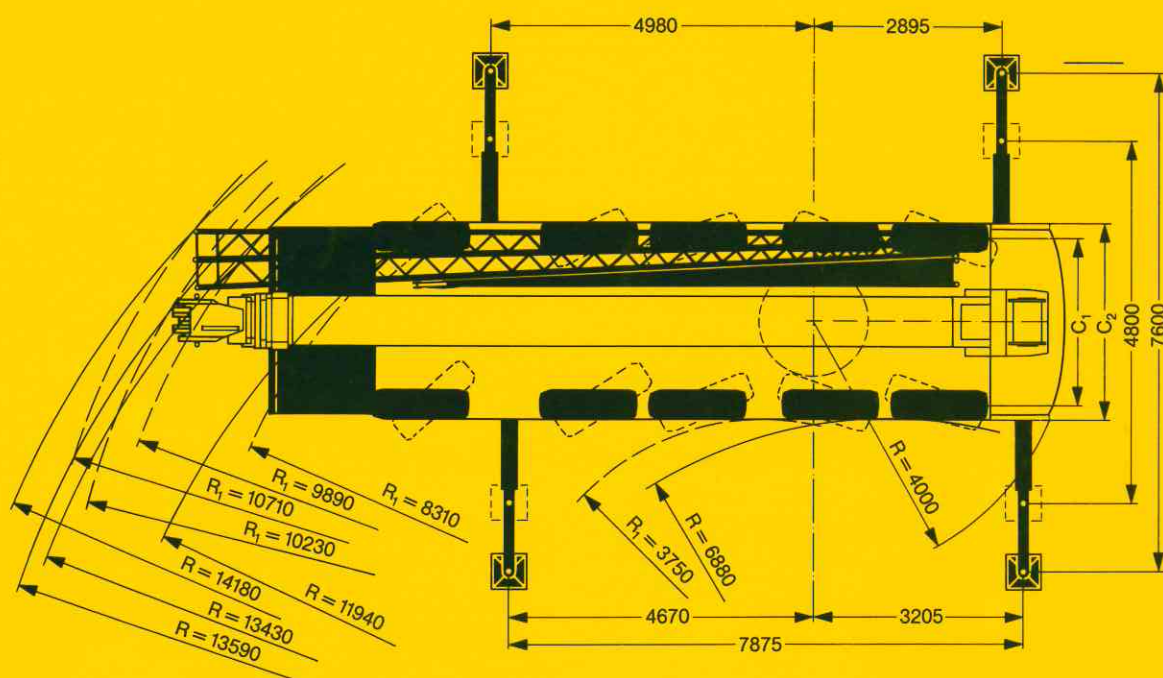
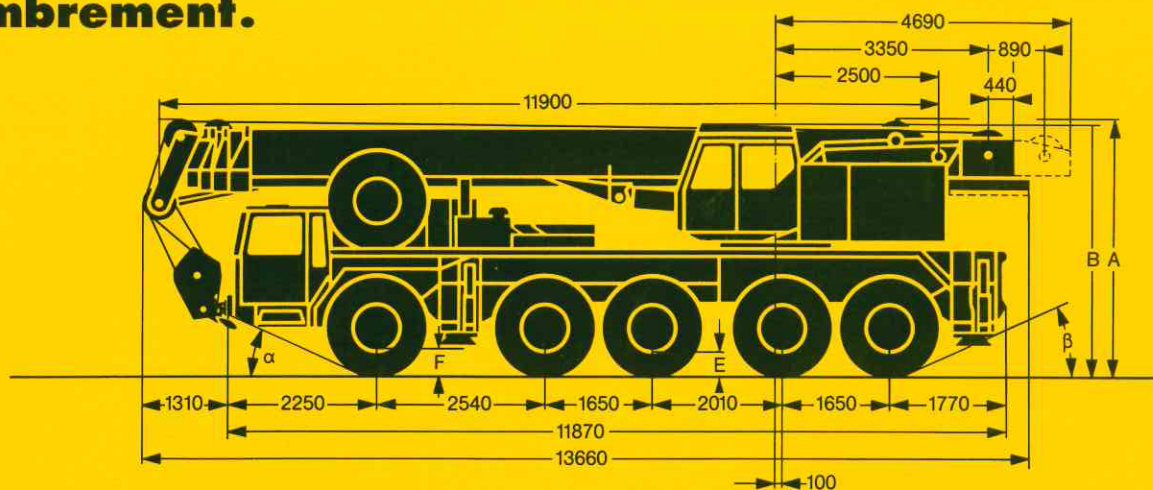
- Les forces de levage indiquées ne dépassent pas 75 % ou 85 % de la charge de basculement.
- Conformément au nouveau texte de loi paru au bulletin fédéral de février 1985, les normes DIN ci-après sont appliquées pour les calculs relatifs à la grue: charges à 75 % suivant les prescriptions de la norme DIN 15019, 2ème partie. La norme DIN 15018, 3ème partie est appliquée pour les charpentes. La construction de la grue est réalisée conformément à la norme DIN 15018, 2ème partie, et aux règles de la F. E. M.
- A 75 % de la charge de basculement, il a été tenu compte d'un vent de force 7 = 125 N/m². Selon la longueur de la flèche, le travail de la grue est autorisé jusqu'à un vent de force 5 à 7.
- Les forces de levage sont données en tonnes.
- Le poids des moufles et crochets doit être soustrait des charges indiquées.
- Les portées sont calculées à partir de l'axe de rotation.
- Les forces indiquées pour la flèche télescopique s'entendent fléchette dépliée déposée.
- Les forces de levage sont modifiables sans préavis.
- Le couple de charge maxi. indiquée est au plus égal 85 % de la charge de basculement.
- La capacité de charge de la grue peut être réduite en fonction des spécifications de sécurité de câbles d'un pays.

Its maximum load moment is 348 tm.

Die Hubhöhen. Lifting heights. Hauteurs de levage.



Die Maße. Dimensions. Encombrement.



R₁ = Allradlenkung / All-wheel steering / Direction toutes roues

Bereifung Tyres Pneumatiques	Maße / Dimensions / Encombrement mm								
	A	A 150 mm*	B	C ₁	C ₂	E	F	α	β
16.00 R 25	3900	3750	3870	2456	2900	370	430	24°	19°

* abgesenkt / lowered / abaissé

Die Achslasten (t). Kran in Fahrtstellung.
Axle loads (metric tons). Crane in travel position.
Charges par essieux (t). Grue en position route.

Achse Axle Essieu	1	2	3	4	5	Gesamtgewicht* Total weight Poids total
t	13,8	13,8	13,8	13,8	13,8	69

* mit 15 t Ballast und Klappspitze
with 15 t counterweight and folding jib
avec contrepoids 15 t et flèche pliante

Die vom Gesetzgeber zugelassenen max. Achslasten sind zu beachten.
Comply with max. axle loads specified by the authority.
Observer les charges maxi. par essieu, spécifiées par les autorités.

Änderungen vorbehalten. / Subject to modification. / Sous réserve de modifications.

TPZ 125 e. 1.10.90

Nehmen Sie Kontakt auf mit

Please contact

Veillez prendre contact avec

LIEBHERR-WERK EHINGEN GMBH

D-7930 Ehingen/Donau, Telefon (0 73 91) 5 02-0, Telefax (0 73 91) 5 02-3 99, Telex 7 1 763-0 le d